

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2017/1858

2017 m. spalio 16 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/1509 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2016 m. gegužės 27 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2013/183/BUSP ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2017/1509 ⁽²⁾ įgyvendinamos Sprendime (BUSP) 2016/849 nustatytos priemonės;
- (2) 2017 m. rugpjūčio 5 d. ir rugsėjo 11 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (JT ST) priėmė atitinkamai rezoliucijas 2371 (2017) ir 2375 (2017), kuriose išreiškė labai didelį susirūpinimą dėl Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos (KLDK) 2017 m. liepos 3 d. ir liepos 28 d. atliktų balistinių raketų bandymų ir 2017 m. rugsėjo 2 d. atlikto branduolinio bandymo ir nustatė naujas priemones KLDK. Tomis priemonėmis dar labiau sugriežtinamos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) ir 2356 (2017) nustatytos ribojamosios priemonės;
- (3) 2017 m. rugsėjo 14 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2017/1562 ⁽³⁾, o 2017 m. spalio 10 d. ji priėmė Sprendimą (BUSP) 2017/1838 ⁽⁴⁾, kuriuo iš dalies pakeistas Sprendimas (BUSP) 2016/849, siekiant įgyvendinti naujas priemones, nustatytas JT ST rezoliucijomis 2371 (2017) ir 2375 (2017);
- (4) 2017 m. rugsėjo 14 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2017/1548 ⁽⁵⁾, o 2017 m. spalio 10 d. ji priėmė Reglamentą (ES) 2017/1836 ⁽⁶⁾, kuriais iš dalies pakeistas Reglamentas (ES) 2017/1509, siekiant įgyvendinti Sprendime (BUSP) 2016/849 nustatytas priemones;

⁽¹⁾ OLL 141, 2016 5 28, p. 79.

⁽²⁾ 2017 m. rugpjūčio 30 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1509 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 329/2007 (OL L 224, 2017 8 31, p. 1).

⁽³⁾ 2017 m. rugsėjo 14 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/1562, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai (OL L 237, 2017 9 15, p. 86).

⁽⁴⁾ 2017 m. spalio 10 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/1838, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai (OL L 261, 2017 10 11, p. 17).

⁽⁵⁾ 2017 m. rugsėjo 14 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1548, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/1509 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai (OL L 237, 2017 9 15, p. 39).

⁽⁶⁾ 2017 m. spalio 10 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1836, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/1509 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai (OL L 261, 2017 10 11, p. 1).

- (5) 2017 m. spalio 16 d. Taryba nusprendė toliau išplėsti ES investicijų į KLDK ir (arba) su ja vykdomų investicijų uždraudimą, kad būtų uždraustos investicijos visuose sektoriuose, į KLDK leidžiamų pervesti asmeninių pervedimų sumą sumažinti nuo 15 000 EUR iki 5 000 EUR ir nustatyti naftos eksporto į KLDK uždraudimą;
- (6) šios priemonės patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl, visų pirma siekiant užtikrinti, kad visose valstybėse narėse jos būtų taikomos vienodai, būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu;
- (7) todėl Reglamentas (ES) 2017/1509 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (8) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turėtų įsigaliooti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) 2017/1509 iš dalies keičiamas taip:

1) 16e straipsnis pakeičiamas taip:

„16e straipsnis

1. Nukrypstant nuo 16d straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti sudaryti su rafinuotos naftos produktais susijusius sandorius, kurie, kaip nustatyta, yra skirti tik humanitariniams tikslams, jei tenkinamos visos toliau nurodytos sąlygos:

- (a) sandoriuose nedalyvauja asmenys ar subjektai, kurie yra susiję su KLDK branduolinėmis ar balistinių raketų programomis arba kita veikla, kuri yra draudžiama pagal JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) ar 2375 (2017), įskaitant XIII, XV, XVI ir XVII prieduose išvardytus asmenis, subjektus ir įstaigas;
- (b) sandoris nesusijęs su pajamų gavimu KLDK branduolinėmis ar balistinių raketų programoms arba kitai veiklai, kuri yra draudžiama pagal JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) ar 2375 (2017);
- (c) Sankcijų komitetas valstybėms narėms nėra pranešęs, kad pasiekta 90 proc. bendros metams nustatytos ribos, ir
- (d) atitinkama valstybė narė kas 30 dienų praneša Sankcijų komitetui apie eksporto kiekį ir perduoda informaciją apie visas sandorio šalis.

2. Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal 1 dalį suteiktus leidimus.“;

2) 16g straipsnis pakeičiamas taip:

„16g straipsnis

1. Nukrypstant nuo 16f straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti sudaryti su žalia nafta susijusius sandorius, jei tenkinamos visos toliau nurodytos sąlygos:

- (a) valstybės narės kompetentinga institucija nustato, kad sandoris susijęs išimtinai su humanitariniais tikslais, ir
- (b) valstybė narė, įvertinus kiekvieną konkretų atvejį, gavo išankstinį Sankcijų komiteto leidimą, kaip nustatyta JT ST rezoliucijos 2375 (2017) 15 punkte.

2. Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal 1 dalį suteiktus leidimus.“;

3) 17 straipsnio 2 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) kartu su fiziniu ar juridiniu asmeniu, subjektu ar įstaiga, kurie nurodyti 1 dalyje arba kurie įsisteigę KLDK, įsteigti, išlaikyti arba valdyti bendrąją įmonę ar kooperatinį ūkio subjektą, arba įsigyti, išlaikyti juridinį asmenį, subjektą ar įstaigą, kurie nurodyti 1 dalyje arba kurie įsisteigę KLDK, arba padidinti jame kapitalo dalį, įskaitant visišką įsigijimą ir dalyvavimo teises suteikiančių akcijų ir kitų vertybinių popierių įsigijimą, taip pat veikloje ar turte KLDK teritorijoje;“;

4. 17a straipsnis pakeičiamas taip:

„17a straipsnis

1. Nukrypstant nuo 17 straipsnio 2 dalies a punkto, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti vykdyti tokią veiklą, visų pirma dėl bendrų įmonių ar kooperatinių ūkio subjektų, kurie nėra komercinio pobūdžio ir kurie susiję su pelno nesiekiančiais komunalinės infrastruktūros projektais, jei valstybė narė, įvertinus kiekvieną konkretų atvejį, gavo išankstinį Sankcijų komiteto leidimą.

2. Nukrypstant nuo 17 straipsnio 2 dalies a punkto, ir tiek, kiek tai nėra susiję su bendromis įmonėmis ar kooperatiniais ūkio subjektais, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti vykdyti tokią veiklą, jei valstybė narė nustato, kad tokia veikla skirta išimtinai humanitariniams tikslams ir nevykdoma kalnakasybos, perdirbimo ir chemijos pramonės, metalurgijos ar metalo apdirbimo, aviacijos bei kosminės erdvės ir su įprastine ginkluote susijusiuose sektoriuose.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal 1 arba 2 dalį suteiktus leidimus.“;

5) 21 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi toliau nurodytiems sandoriams, kurių vertė neviršija 15 000 EUR arba lygiavertės sumos kita valiuta:

- a) su maisto produktais, sveikatos priežiūra ar medicinos įranga susijusiems sandoriams arba žemės ūkio ar humanitariniais tikslais atliekamiems sandoriams;
- b) sandoriams, susijusiems su šiame reglamente numatytų išimčių vykdymu;
- c) sandoriams pagal konkrečią prekybos sutartį, kuri nėra uždrausta šiuo reglamentu;
- d) sandoriams, kurie reikalingi tik įgyvendinant Sąjungos ar jos valstybių narių finansuojamus projektus vystymo tikslais, tiesiogiai susijusiais su civilių gyventojų poreikiais arba branduolinio ginklo atsisakymo skatinimu, ir
- e) sandoriams, susijusiems su diplomatine ar konsuline įstaiga arba tarptautine organizacija, turinčia imunitetą pagal tarptautinę teisę, jei tokie sandoriai skirti diplomatinės ar konsulinės įstaigos arba tarptautinės organizacijos oficialiems tikslams.“;

b) pridedama ši dalis:

„5. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi su asmeninėmis perlaidomis susijusiems sandoriams, kurių vertė neviršija 5 000 EUR arba lygiavertės sumos kita valiuta.“;

6. 22 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Nukrypstant nuo 21 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytų draudimų, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti sudaryti:

- a) 21 straipsnio 4 dalies a–e punktuose nurodytus sandorius, kurių vertė viršija 15 000 EUR arba lygiavertę sumą kita valiuta, ir
- b) 21 straipsnio 5 dalyje nurodytus sandorius, kurių vertė viršija 5 000 EUR arba lygiavertę sumą kita valiuta.“;

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalyje nurodytas leidimo reikalavimas taikomas neatsižvelgiant į tai, ar lėšų pervedimas atliekamas kaip viena operacija ar kaip kelios numanomai susijusios operacijos. Šiame reglamente vartojama sąvoka „numanomai susijusios operacijos“ apima:

- a) eilę vieną paskui kitą einančių pervedimų tai pačiai kredito ar finansų įstaigai pagal 21 straipsnio 2 dalį ar iš jų, arba kuriuos atliko tas pats KLDK asmuo, subjektas arba įstaiga, arba pervedimų tam pačiam KLDK asmeniui, subjektui arba įstaigai, kurie atlikti laikantis vieno išsipareigojimo pervesti lėšas, kai kiekvienas atskiras pervedimas neviršija 15 000 EUR sumos, kiek tai susiję su 21 straipsnio 4 dalyje minimais sandoriais, arba 5 000 EUR sumos, kiek tai susiję su 21 straipsnio 5 dalyje minimais sandoriais, tačiau sudėti kartu – atitinka leidimo kriterijus, ir
- b) su vienu išsipareigojimu pervesti lėšas susijusią eilę pervedimų, susijusių su skirtingais mokėjimo paslaugų teikėjais ar fiziniiais arba juridiniais asmenimis.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2017 m. spalio 16 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

F. MOGHERINI
